

CONSTRUCTION & BÂTIMENT

PROJETS ET CHANTIERS
DES PROFESSIONNELS DU BÂTIMENT

UNE ÉDITION
ESPACES
CONTEMPORAINS

ESPACESCONTEMPORAINS.CH
CHF 8.-



À Genève, le plus grand
centre de chirurgie
ambulatoire de Suisse

Bâtiments ruraux,
un patrimoine en évolution

Fenêtres et baies vitrées XXL

Un nouvel objet architectural
pour Le Rosey

Extension ambitieuse pour
le Triangle de Messidor

La santé à échelle humaine

Dans le quartier de Champel, sur la commune de Genève, le groupe Hirslanden, les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG) et la Caisse de prévoyance de l'État de Genève (CEG) se sont unis pour bâtir le centre hospitalier Beau-Séjour 22-24, accueillant notamment le Centre de chirurgie ambulatoire de Genève (CCAG), le plus grand du territoire helvétique.

texte: Aurore de Granier
photo: Franziska Werren



Lancé en 2017, le projet se distingue par l'union entre institution privée et publique – une première sur le territoire –, qui vient répondre à une nécessité. « La chirurgie ambulatoire est devenue de plus en plus commune, mais, à ce jour, l'architecture des anciennes structures ne répond plus à ce besoin croissant et à ses spécificités », explique Juliette Lemaignan, directrice du CCAG.

Pour donner vie à ce chantier au budget supérieur à 90 millions de francs, les deux entités ont fait appel à la CPEG comme investisseur et maître d'ouvrage de la construction d'un bâtiment pensé sur mesure pour répondre aux critères du futur Centre de chirurgie ambulatoire, mais aussi des HUG, les deux locataires du bâtiment. « Ce projet est l'aboutissement d'un partenariat étroit entre les HUG, Hirslanden et la CPEG, unis autour d'une vision commune. Il confirme la capacité de la CPEG, en tant que maître d'ouvrage, à conduire des réalisations immobilières hospitalières ainsi que des projets complexes dans le domaine de la santé et du soin, au bénéfice de ses employeurs affiliés et de la population », commente Raphaël Crestin, responsable de l'immobilier de la CPEG. Pierre Adnet, directeur adjoint de l'immobilier en charge du développement et de la réalisation pour les HUG, ajoute : « Le projet accueillera à la fois le CCAG, société à part entière, et les HUG, qui occuperont principalement les étages supérieurs où seront présentes plusieurs spécialités. »

Du point de vue de l'organisation du site en dénivelé, le CCAG occupe le rez inférieur, offrant une ouverture sur le jardin, relié aux bâtiments voisins des HUG par un tunnel. Le rez-de-chaussée, au niveau de la rue, est occupé par l'accueil (admissions, cafétéria) en promontoire sur la vue et les urgences ophtalmologiques, tandis que le premier étage est consacré aux consultations de cette même spécialité. Le deuxième étage est quant à lui réservé aux spécialistes de diverses pratiques. Enfin, le dernier étage, composé de bureaux, d'une salle de pause, d'une salle de conférence et d'un toit-terrasse, est uniquement accessible au personnel.

UN ENJEU DE SITUATION

Cette construction d'envergure a été confiée au cabinet genevois meier + associés architectes, qui a dû apporter des réponses à de nombreuses problématiques. « Ce projet est spécifique par son cahier des charges, mais également par les atouts de son lieu. En effet, le bâtiment prend racine sur un site historique de la médecine genevoise. Anciens thermes de l'Arve, puis lieu du premier bâtiment chirurgical de Genève, il raconte une véritable histoire, mais se distingue également par son environnement, au bord de l'Arve, sur un site entouré d'arbres et de forêt », nous raconte Ana-Inès Pepermans, architecte en charge du projet. Protégé, le site dont les anciens bâtiments ont disparu ne pouvait



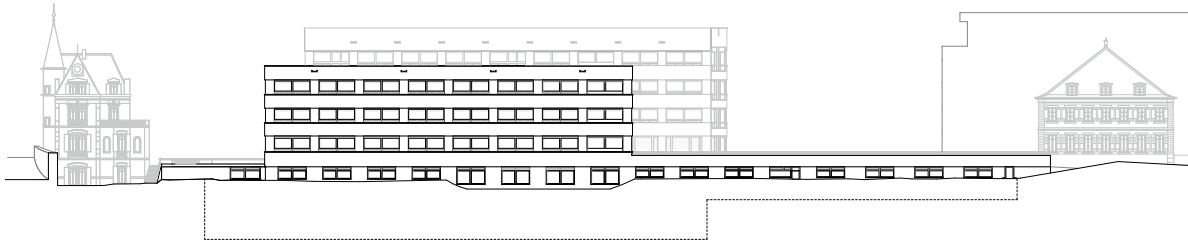
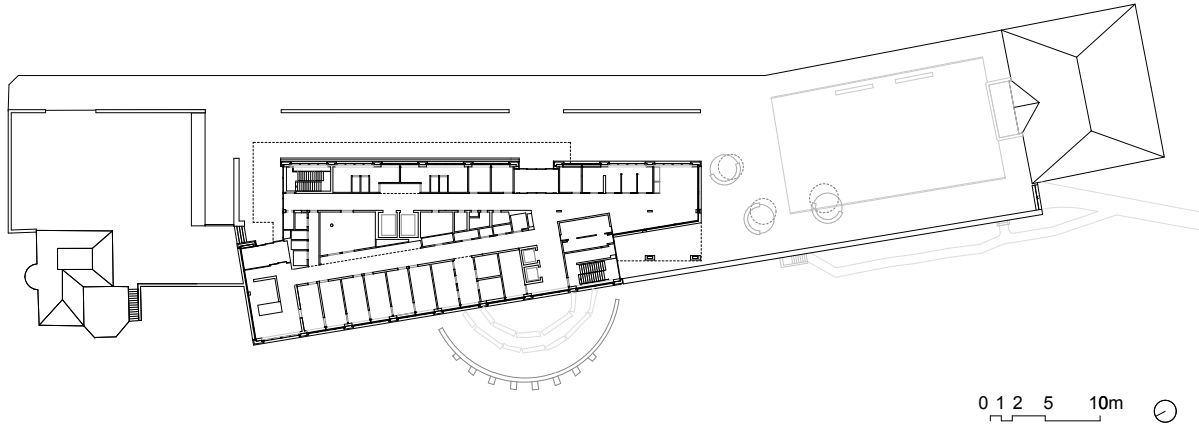
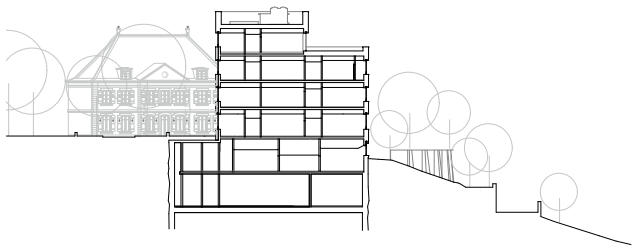
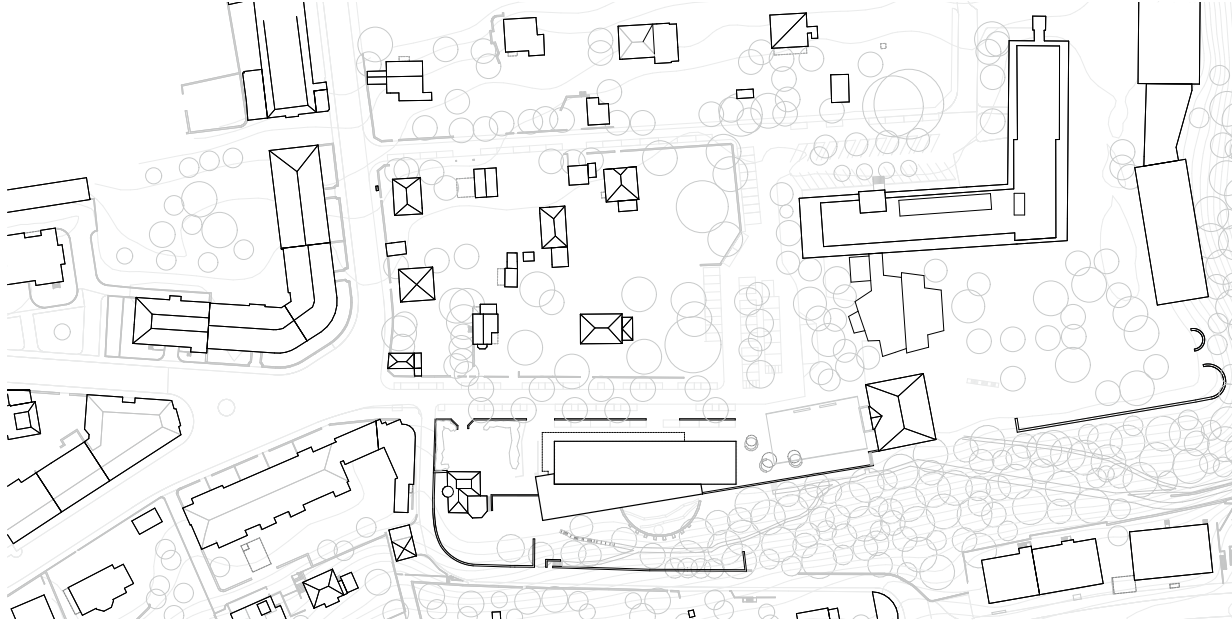
faire l'objet d'une reconstruction que dans le cadre d'un site dédié à la santé. Une première caractéristique qui s'est vue accompagnée de différentes contraintes, notamment l'impossibilité de dépasser la volumétrie des anciennes structures du site. « La difficulté ici résidait tout d'abord dans la dimension admissible qui n'était pas propice à accueillir la programmation importante nécessaire à la création du centre hospitalier. Après de nombreuses réflexions, il a été décidé d'étendre le rez inférieur à une parcelle voisine appartenant à l'État de Genève pour accueillir le CCAG sur un unique niveau et ainsi faciliter ses flux. Cela nous a permis d'agrandir la surface en respectant les gabarits imposés. Aux étages supérieurs, la surface est découpée en deux volumes qui s'entrecroisent et respectent les dimensions données par le terrain, pour s'intégrer aux gabarits des villas avoisinantes, définir un nouvel espace public et offrir une vue sur le grand paysage », précise l'architecte.

ALLIER SANTÉ ET DOMESTICITÉ

Une relation à l'extérieur centrale au projet. S'intégrant dans un quartier accueillant principalement des villas datant du 18^e siècle et de nombreux chemins de promenade, le bâtiment se devait de s'inscrire dans ce langage. La façade en maçonnerie en brique percée de grandes fenêtres fait ainsi un écho contemporain aux constructions voisines, conférant au site un aspect à la jonction

entre univers hospitalier et espace domestique. Au niveau du CCAG, cette dimension était cruciale, le site devant être en mesure de combiner efficacité du personnel médical et confort des patients et de leurs accompagnants. Ainsi, six des dix salles de chirurgie ambulatoire bénéficient de fenêtres, tout comme la majorité des espaces de circulation.

Le choix d'une matériauthèque chaleureuse contribue également à cette sensation de bien-être, tout en parvenant à respecter les exigences sanitaires, avec l'usage principal de la brique, du bois et d'un PVC imitant le terrazzo, la gamme chromatique s'articulant autour de teintes chaudes. « Nous avons à cœur de rendre l'expérience du patient la plus agréable possible. Ainsi, nous avons établi un plan qui vise à réduire le stress inhérent aux interventions. Mais la véritable innovation du CCAG réside dans la démarche globale de domesticité, incluant notamment les capsules "cocoon" servant à la fois de salle pré et postopératoire. Les patients passent en toute intimité dans un espace à évocations domestiques. Cette sensation de bien-être que nous recherchons passe bien sûr par la prise en charge du personnel médical, mais l'architecture du lieu occupe une place tout aussi cruciale dans ce défi que nous relevons chaque jour », conclut Juliette Lemaignan. Le site devrait ouvrir ses portes à l'été 2026.





SURSECTOR DISPOSITIF GLOBAL POUR UN CHANTIER SÉCURISÉ

La maîtrise des accès et la conformité des intervenants ont constitué un défi central sur le chantier de l'Hôpital Beau-Séjour, à Genève, marqué par la présence simultanée de nombreuses entreprises et des exigences élevées en matière de contrôle. Pour y répondre, sursector est intervenu en déployant son dispositif, combinant des équipements de contrôle d'accès, une plateforme et des applications numériques en ligne accessibles au maître d'ouvrage, aux mandataires et aux entreprises. Cette organisation a permis de suivre en temps réel les présences sur le chantier et de vérifier la conformité des intervenants grâce à un lien permanent avec les autorités et les organismes de contrôle. Cette transparence constitue l'une des particularités du dispositif. Afin d'accompagner les réalités du chantier, une hotline dédiée aux entreprises (6 h - 18 h) ainsi que le service intertech ont assuré une réactivité continue pour l'entretien, le dépannage et l'adaptation des équipements selon l'évolution des phases de travaux. Lorsque les dispositifs physiques ont été retirés en fin de chantier, l'opérateur sursector a pris le relais sur le terrain en réalisant des contrôles inopinés. Porté par un interlocuteur unique, ce dispositif a permis d'assurer la maîtrise des accès et la conformité des intervenants du premier jour du chantier jusqu'à sa clôture.



CES ENTREPRISES ONT PARTICIPÉ À LA CONSTRUCTION DU CENTRE DE CHIRURGIE AMBULATOIRE DE GENÈVE

+ sursector

Solution de contrôle d'accès pour
des chantiers **éthiques et sûrs**

- contrôle d'accès
- vidéosurveillance
- système d'alarme
- agents de sûreté

T +41 22 300 24 24 | sursector.ch
sursector sa | 22, Rte de Pré-Marais | CH-1233 Bernex





INDOOR
SYSTEMS

- Plafonds rafraîchissants, suspendus
- Cloisons amovibles
- Poutres froides
- Diffusion d'air
- Lustrerie technique

MWH SUISSE SA
Rue de Bourgogne 25 / Case postale 91
CH-1211 Genève 13 / T +41 58 909 59 59
info@mwhsa.ch / www.mwh.ch





FONDÉ EN 1999

ESPACE CONCEPT
DÉCORATION D'INTÉRIEUR & AMÉNAGEMENT



KÄSTLISTORES

Objet: Habitat pour personnes âgées «Am Wasser», Zurich
Architecte: Chebbi Thomet Bucher Architektinnen AG, Zurich
Produit: SUNLUX® 5000

Photo: Martina Meier



LISTE DES MANDATAIRES ET INTERVENANTS			
MAÎTRE D'OUVRAGE CPEG	Sécurité chantier Ecoservices	Chauffage Haelg & Cie SA	Obturation coupe-feu Fire System SA
UTILISATEURS Clinique Hirslanden AG Utilisateurs HUG	ENTREPRISES Installation chantier / démolition / terrassement Sogeca SA	MCR Sauter Building Control	Faux-planchers Lenzlinger SA
MANDATAIRES		Ondulateurs Ofatec SA	Installation pneumatique Transro AG
Architectes meier + associés architectes sa	Installation provisoire électrique Swisspro SR SA	Groupe secours Avesco AG	Chapes Chillemi SA
Direction travaux acau architecture sa	Défrichage Entre terre & ciel SA	Portes salles opération Tormax Iffland	Serrurerie Lot 1 Boisalumetal Sàrl
Ingénieurs civils Ingéni SA	Béton / maçonnerie Induni SA	Gaz médicaux Draeger Schweiz AG	Vitrages intérieurs Class Orga Bureau SA
Ingénieur CVC-E-MCR Madarasz + Seoane Ing. C. sarl	Échafaudages Echami SA	Pierre naturelle Mardeco SA	Assèchement Kruger SA
Ingénieur sanitaire BMD Ing. Conseils Sarl	Étanchéité Etico SA	Ascenseurs Kone SA	Sécurisation chantier Sursector
Géomètre MBC Ingéo sa	Installations sanitaires Constantin SA	Portes intérieures bois Wider SA	Travaux locaux MT Favez Energie
Géologue / Hydrologue GADZ sa	Installations électriques Egg Telsa SA	Système entretien façade Altitude Sécurité Sàrl	Panneaux photovoltaïques Sedelec SA
Ingénieur acoustique Architecture & Acoustique	Briques Qualibuild	Équipements biomédicaux Belimed AG	Détection incendie Securiton SA
Ingénieur paysagiste OXALIS sa	Fenêtres aluminium Progin SA	Équipements biomédicaux Ivaso SA	Faux-plafonds métalliques MWH SA
Ingénieur gestion déchets LeBird Sàrl	Stores Kästli Storen SA	Équipements biomédicaux Getinge AG	Portes lave-sabots Rieder Systems SA
Ingénieur sécurité Haldi Marc Archisecu	Serrurerie Serrurerie 2000	Portes intérieures métal AAV Contractor SA	Portes armoires EI30 Delta Türsysteme AG
Ingénieur façades BCS sa	Ventilation Haelg & Cie SA	Plâtrerie / peinture / faux-plafonds plâtre Belloni SA	Revêtements synthétiques L&F Sols SA
Coordination BIM Acub Sarl		Rideaux intérieurs Espace Concept	

CES ENTREPRISES ONT PARTICIPÉ À LA CONSTRUCTION DU CENTRE DE CHIRURGIE AMBULATOIRE DE GENÈVE



Nos valeurs



Soudés

Impliqués

Entreprenants

Responsables

Respectueux

Belloni SA
Siège administratif & bureaux
Rue des Moraines 1
1227 Carouge
CP 1511
tel. +41 58 226 73 00

Belloni SA
Filiale Vaud
21 La Prairie
Route de la Venoge 1
1302 Vufflens-la-ville
tel. +41 58 226 73 00



info@belloni-sa.ch
belloni-sa.ch



Avec plaisir,
nous bâtissons.
Depuis 1872.



CES ENTREPRISES ONT PARTICIPÉ À LA CONSTRUCTION DU CENTRE DE CHIRURGIE AMBULATOIRE DE GENÈVE



MADARASZ + SEOANE
INGENIEURS CONSEILS



GEOTECHNIQUE & ENVIRONNEMENT
CONSEILS - ETUDES - TRAVAUX - RECHERCHES

GADZ SA

Bureaux : Genève, Le Mont-sur-Lausanne
www.gadz.ch

Tél +41 22 792 03 00
gadzz@gadz.ch

Tél +41 22 653 47 78
gadzmont@gadz.ch



**ENTRE
TERRE
& CIEL**

Besoins d'un professionnel

+41 22 341 29 76 WWW.ETC-SARL.CH

**FAITES APPEL À NOS SERVICES
DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE**



Provisoires de chantier
Groupes électrogènes
Travaux divers avec nacelles et grues
Instal. moyenne, basse tension et courant fort
Installation et entretien de l'éclairage extérieur
provisoire et définitif

+41 21 808 87 78 favez@favez-energie.ch



Echami Echafaudages SA
Chemin de Morglas 14
CH-1214 Vernier (GE)

T +41 22 341 00 67
info@echami.ch
www.echami.ch



INGENI
INGENIERIE
STRUCTURALE

GENÈVE LAUSANNE FRIBOURG ZÜRICH TICINO

WWW.INGENI.CH
CONTACT@INGENI.CH

60 1966-2026
MBCINGEO

MBC INGÉO SA
INGÉNIEURS GÉOMÈTRES
BREVETÉS – SIA
ROUTE DE TROINEX 33
CH-1234 VESSY

WWW.MBC-INGEO.CH